

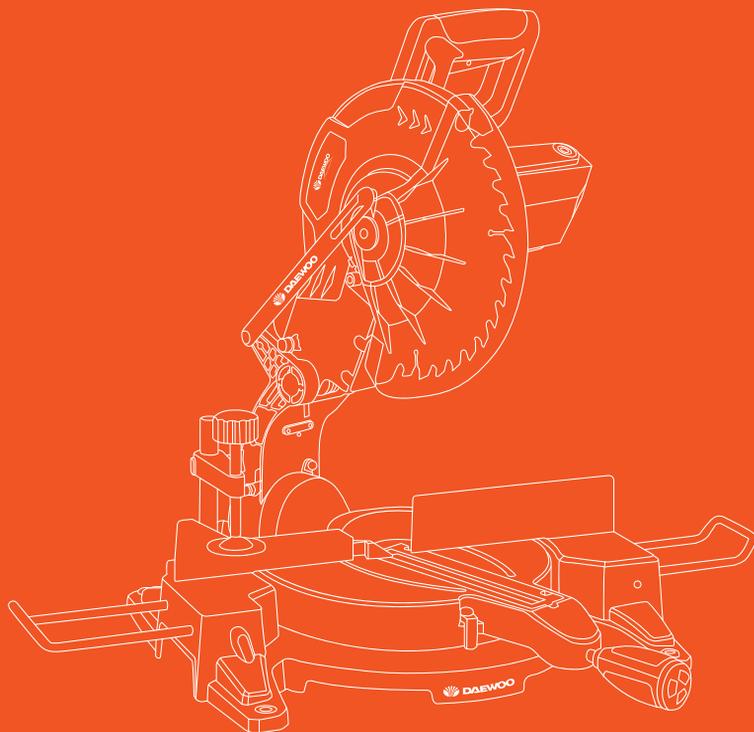


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DAMS210C

Bench Saw / Настолен потапящ циркуляр, 1400W, 210mm



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

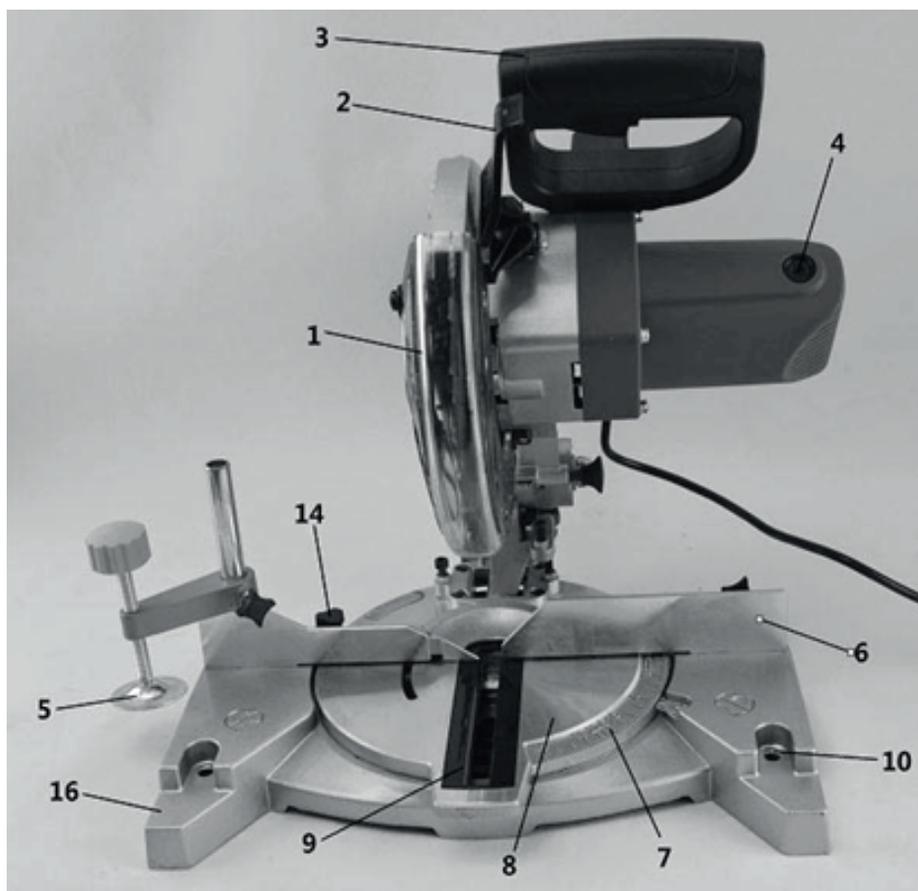
1. APPLICATION	3
2. DESCRIPTION	3
3. PACKAGE CONTENT LIST	6
4. SYMBOLS	6
5. ASSEMBLY	6
6. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	7
7. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS	8
8. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS	10
9. OPERATING INSTRUCTIONS	10
10. CUTTING CAPACITY	12
11. NOISE	12
12. CLEANING AND MAINTENANCE	12
13. STORAGE	12
14. TROUBLE SHOOTING	13
15. ENVIRONMENT	13
16. TECHNICAL DATA	13
17. CE DECLARATION OF CONFORMITY	26
18. EXPLODED VIEW	27
19. WARRANTY	32

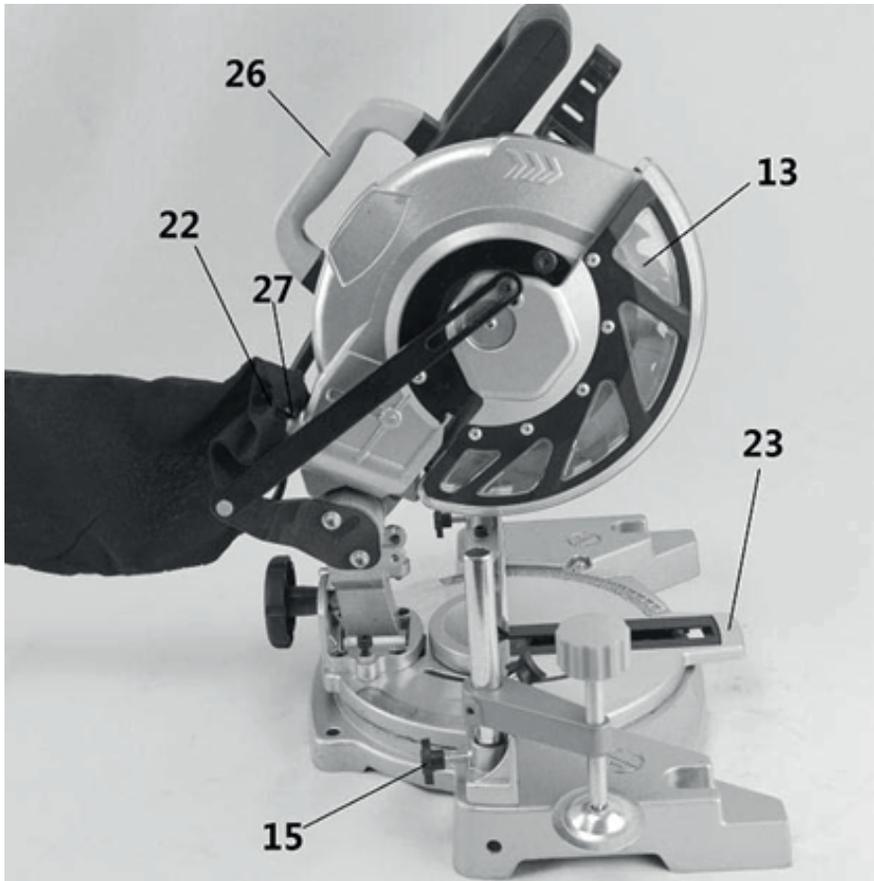
1. APPLICATION

This power tool is intended as a stationary machine for making straight and cross cuts in wood. You can saw hard and soft wood as well as chip and fibre boards. Only adults may use this tool. Not suitable for professional use.

 **WARNING!** For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

2. DESCRIPTION





- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Removable blade guard | 15. Lock screw for clamping device |
| 2. Lock lever for removable blade guard | 16. Base |
| 3. Handle | 17. Dust bag |
| 4. Carbon brush cover | 18. Retaining pin |
| 5. Clamp | 19. Spindle lock |
| 6. Fence | 20. Angle gauge for bevel angle |
| 7. Angle gauge | 21. Lock knob for bevel angle |
| 8. Saw table | 22. Dust outlet |
| 9. Surface protector | 23. Handle |
| 10. Mounting hole | 24. Pointer |
| 11. Switch | 25. Lock screws for workpiece support |
| 12. Guard | 26. Carrying handle |
| 13. Saw blade | 27. Clamp for dust bag |
| 14. Turntable lock screw | |

3. PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.

⚠ WARNING! Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation.

In this packaging, you can find:

Mitre Saw 1 pc
 Allen key 1 pc
 Clamp 1 pc
 Dust bug 1 pc
 Manual 1 pc

⚠ WARNING! If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4. SYMBOLS

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Wear ear guards and goggles.
	Read manual before use.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Wear gloves.		Class II - The machine is double insulated. Earthing wire is therefore not necessary.

5. ASSEMBLY

⚠ WARNING! Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance

Do not operate this mitre saw until it has been fully assembled and correctly prepared for use in accordance with this instruction manual.

5.1. Assembling the clamp

The clamp (5) can be installed on either left or right side of the guide fence. Insert the vise rod into the hole in the guide fence and fasten with locking screw.

6. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool

6.1. Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

6.2. Electrical safety

⚠ WARNING! Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

6.3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

6.4. Power tools use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc, in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

6.5. Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

7. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Always wear eye protectors.
- Never use the equipment in the presence of flammable liquids or gases.
- NEVER use the equipment when a cutting disc (and not a saw disc) has been attached.
- Before each use, check the saw blade for small cracks or damages. Replace a cracked or damaged blade immediately.
- Only use saw blades that are recommended by the manufacturer and that fulfil the EN847- 1 standard.
- Always use the accessories that are recommended by this manual.
- Select the correct saw blade for the material must be sawn.
- To reduce the generation of noise, always make sure that the blade is sharp and clean.
- Only use correctly sharpened saw blades. Never exceed the maximum speed that is indicated on the saw blade.
- Before installing the saw blade, clean the axle, the flanges (especially the assembly surfaces) and the hexagonal nut. Incorrect mounting can lead to vibrations/knocking or slipping of the saw blade.
- Prevent that the saw comes into contact with metals, such as nails and screws. Search for and remove all nails, screws and other foreign materials from the workpiece, before you start to work.
- Remove spanners, cut off pieces and the other items from the saw table, before turning on the switch.
- NEVER wear gloves while working; the wearing of gloves is only recommended while cutting tools are being replaced.
- Make sure that your hands stay clear of the cutting line of the saw blade.
- NEVER stand in the cutting line of the saw blade and NEVER let anyone else stand in that position.
- Let the saw run for a few moments before inserting a workpiece. Listen for vibrations or knocking

of the saw blade, which can indicate improper mounting or balancing of the blade.

- The equipment may not be used for making grooves or recesses.
- Replace the table insert when it is worn out.
- Never make any adjustments on the machine while it is turning. Remove the plug from the socket before making any adjustments.
- If necessary, use a push block. A push block **MUST** be used for longitudinal sawing of smaller workpieces, so that your hands and fingers are kept well away from the saw blade. Always store your push block whenever it is not in use.
- Pay special attention to the instructions that help to reduce the hazard of **KICK BACK**. **KICK BACK** is a sudden reaction to a jammed, bent or badly aligned saw blade. **KICK BACK** causes the workpiece to be thrown back in the direction of the operator. **KICK BACK** can lead to serious injuries. **KICK BACK** can be avoided by keeping your saw blade sharp, by keeping the rip fence parallel to the saw blade, by maintaining the riving knife and the saw guard in good condition and in the right position, by keeping a good grip on the workpiece until you have pushed it completely past the saw blade, and by not sawing any twisted or skewed wood pieces, or pieces that do not have a straight edge for moving along the rip fence, in a longitudinal direction.
- Do not carry out any free-hand operations. Free-hand means that you use your hands for supporting the workpiece, or for leading it with your hands, instead of using the rip fence or the mitre block.
- **NEVER** bend over or around the saw blade. **NEVER** reach for a workpiece, before the saw blade has come to a complete stop.
- Avoid a sudden or too quick infeed of a workpiece. Workpieces made of hard material should be fed in as slowly as possible. Never fold or turn a workpiece while feeding it into the saw. If the saw blade jams or ceases to turn while the workpiece is being fed in, turn the equipment off immediately. Remove the plug from the socket. Remove the piece that is blocking the saw.
- **NEVER** try to remove sawed off chips, and never touch the saw guard, as long as the saw blade is turning.
- Remove all loose knots from the workpiece, **BEFORE** starting to saw.
- Do not maltreat the cable. Never pull on the cable, for removing the plug from the socket. Do not expose the cable to heat, oil, water or sharp edges.
- Some types of dust that is generated while working with the saw may contain chemicals, which can cause cancer, birth defects or other genetic damages. Some examples of these substances are:
 - Lead derived from paints containing lead;
 - Arsenic and chrome from chemically treated wood.
- The hazard to your health from such exposures is dependent on how frequently you do this kind of work.
- Measures for reducing your exposure to such chemicals: Always work in well-ventilated surroundings and with certified safety equipment, such as dust masks that have been specially designed for filtering out microscopic particles.
- For sawing operations, connect the equipment to a dust exhaust system.
- The guard may be lifted up while positioning a workpiece, or for easier access during maintenance works. Make sure that the saw guard has been lowered and is positioned flat against the sawing table, before connecting your tool to the mains supply.

8. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS

 **WARNING!** The laser beam potentially causes eye damage. Do not look or stare into the laser beam.

- During use, do not point the laser beam at people, directly or indirectly through reflecting surfaces.
- This laser complies with class 2 according to the relevant standard. The unit includes no servicing components. Do not open the housing for any reason. If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.
- Laser viewing glasses are not protective glasses against laser radiation.

9. OPERATING INSTRUCTIONS

9.1. Transporting the mitre saw

To transport the power tool, use the retaining pin (18).

Pull the mitre saw downwards and lock it in the lowered position by pushing in the retaining pin. That way, the saw is secured.

9.2. Dust and chip extraction

For integrated dust extraction, place the dust bag (17) on the sawdust outlet. For external dust, you can use a vacuum cleaner hose.

 **WARNING!** The dust bag is only for a partial dust removal!

9.3. Clamping the work piece.

Make sure the work piece can't be catapulted. The clamp (5) is the most perfect gadget to avoid this.

- Press the work piece against the fence (6) and between the clamp
- Tighten the clamp (5) clockwise to secure the work piece.

9.4. Horizontal mitre angle

- Loosen the turntable lock screw (14)
- To adjust the turntable (8), hold the handle (23).
- Turn the turntable and scale pointer (24) to the desired angular setting on the dial (7) and lock into place with the handle (23) and tighten the turntable lock screw (14)

9.5. Adjusting of the cutting angle

The angle gauges are set at the factory, but we recommend that for precision work you check and if necessary calibrating them as follows.

- 90° bevel angle: Lock the upper arm in its lowered position by the retaining pin (18), and set bevel and mitre angles to 0° on the angle gauges. Place a try square at the side of the saw blade and table fence (6), if the mitre angle is not 90° bevel angle, achieve the right angle by loosen the lock button for the angle adjustment (14) and the 2 fence screws, adjust the alignment of the fence in relation to the saw blade end re-tighten the 2 fence screws.

9.6. Vertical bevel angle

The vertical bevel angle can be set in the range of 0° to 45°. The vertical bevel scale shows the currently set in degrees.

- Loosen the locking lever (21), if tightened.
- Swing the tool arm with the handle to the required angle.
- Tighten the locking lever (21).
- Place a protractor at the side of the saw blade and table, if the angle is not 45° bevel angle. Adjusting the height of the adjustment screw until the bevel angle is the correct angle. Finally tighten the nut and check the angle once more.

9.7. Switching ON / OFF

 **WARNING!** For your safety use both hands to switch the power tool on and off.

- Connect the power tool to the power supply.
- Pull the on/off switch (11) in the direction of the handle. The saw blade rotates as long as you keep the switch engaged.
- When you want to turn off the machine, you have to release the on/off switch (11).

9.8. Dust bag

To attach the dust bag (17), fit it onto the dust extraction adapter. When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and empty it.

9.9. Sawing

Warning! Make sure the saw blade doesn't block while you are sawing. It causes damage to and burning of the motor. If there is a blockage of the saw blade, please loosen the switch immediately to prevent damage at the motor.

- Clamp the work piece firmly.
- Set the required horizontal mitre angle or the required vertical bevel angle.
- Switch on the power tool.
- Move the handle (3) slowly downwards. You have to push the safety switch (2) before you can do this.
- Saw through the work piece.
- Switch off the power tool.
- Wait until the saw blade (13) has come to a complete standstill before removing the work piece.

9.10. Sawing special work pieces

Curved or round work pieces need to be secured against slipping.

Make sure there is no gap between the work piece and the fence (6) or the saw table (8).

9.11. Replacing the saw blade

 **WARNING!** Disconnect the tool from the outlet before working on the saw blade. Wait a while before touching the saw blade. It can be very hot. The teeth of the saw blade are very sharp.

- Keep the saw blade in the upper position. Remove screw (A) and screw (B).
- Tilt the cover plate upwards in order to make the axle bolt accessible.
- Press the spindle lock button, holding it in firmly while turning the blade wrench clockwise. The spindle lock will engage after turning the wrench. Continue to hold the spindle lock button to keep it engaged, while turning the wrench clockwise to loosen the spindle bolt. Remove the lock bolt, outer flange, saw blade and inner flange. Remove the chips or sawdust from around the spindle and flanges.

- Replace the saw blade (the tips of the sawing teeth have to point in the same direction as indicated by the arrow on the cover) and then reassemble all parts in the reverse order.
- Turn the plastic cover back in its original position.

10. CUTTING CAPACITY

Worktable tilting angle	Worktable tilting angle	Height x width (mm)
90°	90°	55 x 120 mm
45°	45°	55 x 80 mm
90°	90°	32 x 120 mm
45°	45°	32 x 80 mm

11. NOISE

Acoustic pressure level L _{pA}	89 dB(A)
Acoustic power level L _{wA}	102 dB(A)

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

⚠ WARNING! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

12. CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

12.1. Cleaning

- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

⚠ WARNING! Make sure no water can reach the inside of the power tool.

12.2. Connecting cable

If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced. Replacement of the connecting cable should only be carried out by a qualified specialist (qualified electrician).

13. STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place; avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Motor does not run.	<ul style="list-style-type: none"> - Not electricity arrives at the machine. - The motor is overloaded or over heated. 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the power supply and the power line. - Allow the machine to run idle for about 2 minutes to cool down.
Vibrations are too strong.	<ul style="list-style-type: none"> - Screws or parts are loose. - The mitre saw is not correctly mounted. - Work piece is not properly supported. 	<ul style="list-style-type: none"> - Tighten all screws. - Mount the mitre saw correctly. - Secure the work piece.

15. ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste electrical products should not be recycled where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16. TECHNICAL DATA

Voltage/frequency: 230 V~50 Hz

Power: 1400 W

No load speed: 5000 rpm

Disc diameters: Ø210 x Ø30 mm

Max cutting capacity: left

Mitre/bevel: 0°x90°: 50x120 mm (height/width)

Mitre/bevel: 0°x45°: 30x120 mm (height/width)

Mitre/bevel: 45°x90°: 50x80 mm (height/width)

Mitre/bevel: 45°x45°: 30x80 mm (height/width)

Weight: 6.5 kg

Dimensions: 420x390 mm

Accessories: Disc Ø210 x Ø30 x 2.8 (24 T) 1 pc, Spanner 1 pc, Dust recolection bag 1 pc, Clamp 1 pc

Съдържание:

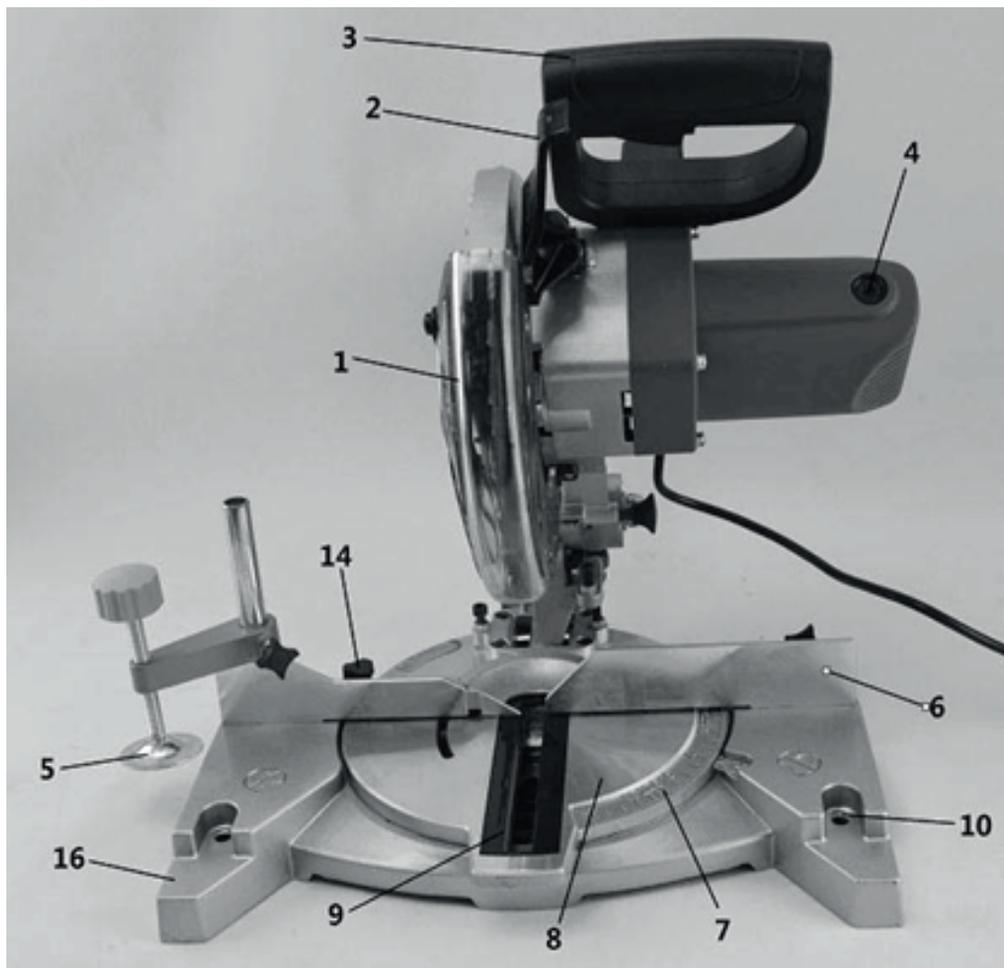
1. Приложение.....	15
2. Описание.....	15
3. Съдържание на пакета.....	18
4. Символи.....	18
5. Съгласяване.....	18
6. Основни инструкции за безопасност.....	18
7. Допълнителни инструкции за безопасност.....	20
8. Допълнителни инструкции за безопасност за ласери.....	21
9. Инструкции за работа с машината.....	22
10. Капацитет на рязане.....	24
11. Шум.....	24
12. Почистване и поддръжка.....	24
13. Съхранение.....	24
14. Евентуални проблеми и тяхното решение.....	25
15. Опазване на околната среда.....	25
16. Технически спецификации.....	25
17. ЕС декларация за съответствие.....	26
18. Схема и списък на резервните части.....	27
19. Гаранционна карта.....	32

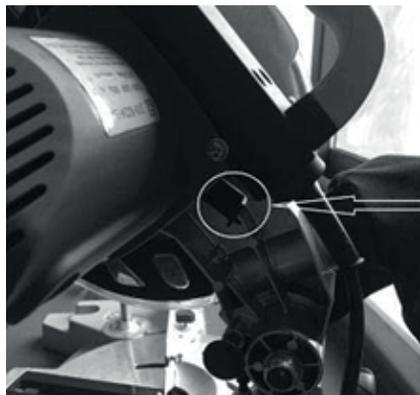
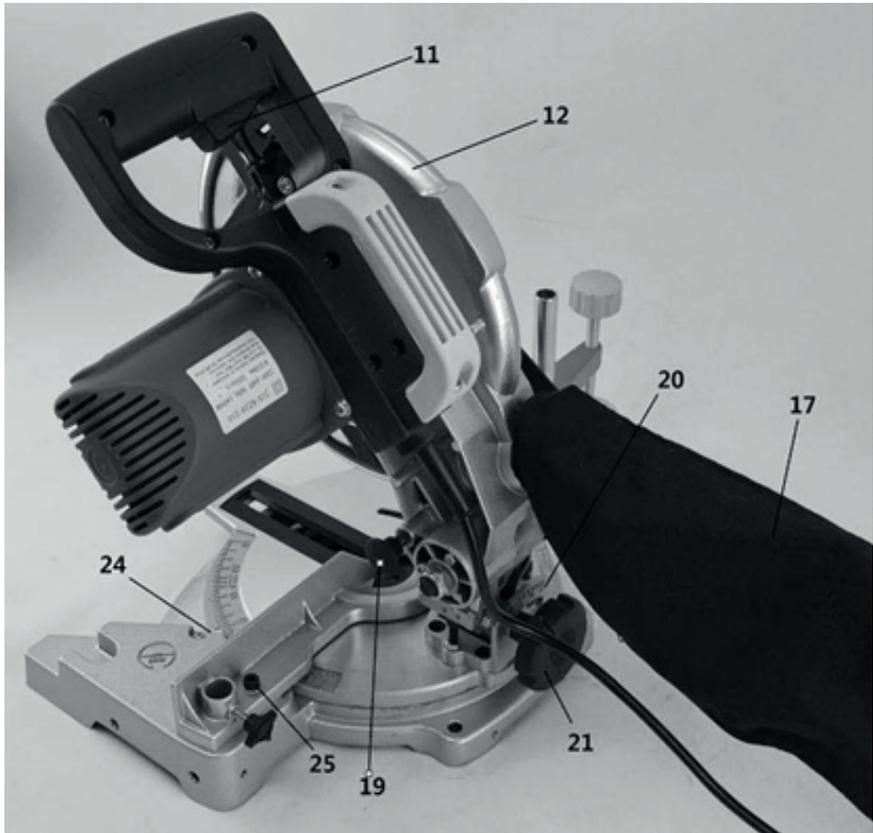
1. ПРИЛОЖЕНИЕ

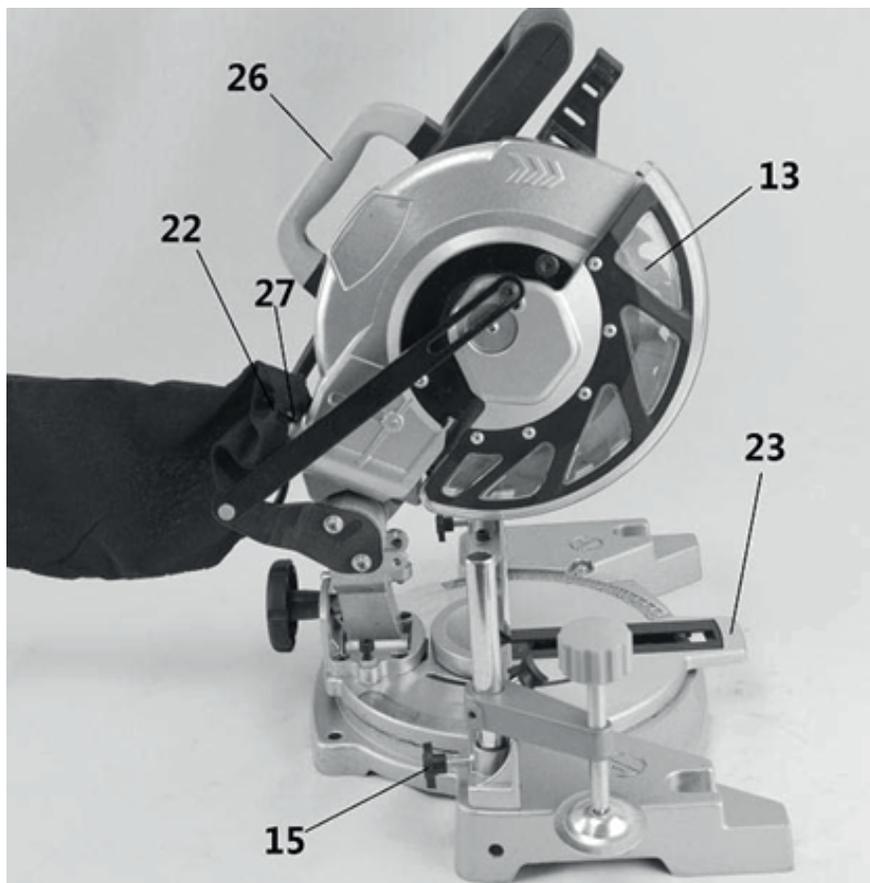
Тази машина е предназначена да бъде стационарен инструмент за рязане на надлъжни и напречни срезове в дърво. Можете да режете твърда и мека дървесина, като ПДЧ и шперплат. Машината е предназначена за ползване само от възрастни индивиди. Не е предназначена за професионална употреба.

ВНИМАНИЕ! За вашата безопасност, прочетете тази инструкция и всички инструкции за безопасност, преди да започнете работа с машината. Ако давате машината на други потребители, задължително трябва да предоставите и настоящата инструкция.

2. ОПИСАНИЕ







- | | |
|--|--|
| 1. Подвижен предпазител на диска | 16. Основа |
| 2. Заклучващ лост на подвижния предпазител | 17. Торба за прахоулавяне |
| 3. Дръжка | 18. Задръжач щифт |
| 4. Капачка на карбоновите четки | 19. Заклучване на главата на циркуляра |
| 5. Стяга | 20. Ъгломер за скосяване по вертикала |
| 6. Странични ограничители | 21. Винт за настройване на ъгъла по вертикала |
| 7. Градуси за настройване на ъгъла по хоризонтала | 22. Отвор за прахоулавяне |
| 8. Въртяща плоча с градуси за настройване на ъгъла | 23. Дръжка за въртене на плота |
| 9. Протектор на повърхността | 24. Показалец на ъгломера |
| 10. Отвори за монтиране към работна маса | 25. Заклучващи болтове за подпора на работния детайл |
| 11. Старт/Стоп бутон | 26. Ръкохватка за пренасяне |
| 12. Неподвижен заден препазител | 27. Скоба за торбата за прах |
| 13. Диск | |
| 14. Болт за застопоряване на въртящия се плот | |
| 15. Заклучващ болт за стягата | |

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

- Отстранете всички пакетажни материали
- Отстранете допълнителните опаковки и вътрешните кашони (ако има).
- Проверете дали съдържанието на пакета е пълно.
- Проверете състоянието на машината, захранващия кабел и всички аксесоари за транспортни повреди.
- Пазете опаковките, ако е възможно, до изтичането на гаранционния период. След което ги отнесете в местното депо за рециклиране.

Внимание! Пакетажните материали не са играчки. Децата трябва да се сгържат далеч от найлоновите торби. Има опасност от задущаване.

В пакета трябва да се съдържа следното:

- Настолен циркуляр 1 бр.
- Шестограмен ключ 1 бр.
- Стяга 1 бр.
- Торба за прахоулавяне 1 бр.
- Инструкция за експлоатация 1 бр.

Внимание! Ако някоя част липсва или е повредена, моля свържете се с вашия търговец.

4. СИМВОЛИ

	Индикира риска от персонално нараняване или повреда на машината.		Носете антифони и предпазни очила.
	Прочетете инструкцията за експлоатация преди употреба.		В съответствие със съществените изисквания на Европейските директиви.
	Носете работни ръкавици.		Клас II – машината е двойно изолирана. Не е необходимо заземяване.

5. СГЛОБЯВАНЕ

Внимание! Изключете от захранването, преди да предприемете операции по настройването и поддръжката. Не работете с циркуляра преди да е напълно сглобен и коректно подготвен за употреба, в съответствие с инструкциите за експлоатация. Вие получавате вашият циркуляр напълно сглобен, с приборна долу глава. За да повдигнете главата изтеглете щофта за заключване на главата (19). Проверете всички болтове и винтове и ако е необходимо, затегнете.

5.1 Сглобяване на стягата

Стягата (5) може да се инсталира от ляво или от дясно на ограничителите. Поставете оста на стягата в отвора на страничния ограничител и затегнете със заключващия болт.

6. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание! Прочетете всички инструкции за безопасност. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни персонални наранявания. Запазете инструкциите и всички предупреждения за безопасност за бъдеща правка. Терминът „електроинструмент“ във всички предупреждения, листвани по-году се отнася за вашата машина, която може да е на ток или на акумулаторна.

6.1. Работна зона

- Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни работни помещения водят до инциденти.

- Не работете с електроинструменти в експлозивна среда, при наличието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят запалими течности и изпарения.
- Пазете децата и странични наблюдатели извън зоната на работа. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над машината.

6.2. Електрическа безопасност

Внимание! Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на данните за напрежение от информационната табела на машината.

- Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземено електроинструменти.
- Не излагайте електроинструмента на дъжд и не го употребявайте във влажна среда. Проникването на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Бъдете внимателни с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела за да изключите инструмента от токоизточника (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени.
- Когато работите с електроинструмента навън, използвайте подходящ за работа навън уължълител. Това ще намали риска от токов удар.
- Ако работата с машината в тъмни и труднодостъпни локации е неизбежно използвайте RCD прекъсвачи. Употребата им ще намали риска от токов удар.

6.3. Лична безопасност

- При работа с електроинструмента бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска срещу прах, непързалици се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
- Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите електроинструмента в контакта. Пренасянето на електроинструмента с пръст на бутон за „включване“ и щепсел включен в електропреносната мрежа може да предизвика инциденти.
- Махнете всички регулиращи ключове преди да включите електроинструмента в токоизточника. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроинструмента може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.
- Не прилагайте сила, когато работите с електроинструмента. Пазете стабилен баланс през цялото време. Това ще ви позволи по-добър контрол над машината при неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроинструмента. Широките дрехи, дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако вашата машина се доставя с прахоуловител или други колекторни устройства, уверете се, че те са свързани и правилно употребявани преди да започнете работа. Използването на тези устройства може да редуцира риска от персонални наранявания

6.4. Употреба на електроинструмента и поддръжка

- Не прилагайте сила върху електроинструмента. Използвайте правилния за вашите цели електроинструмент и консуматив. Коректният избор на инструмент и консуматив ще гарантира по-добро изпълнение на вашата

задача и ще бъде по-безопасен по време на работа.

- Не използвайте електроинструмент с повреден бутон за включване/изключване. Всеки инструмент, който не може да бъде контролиран с бутон е опасен и трябва да бъде заменен/поправен преди да се пусне в употреба.
- Изключвайте електроинструмента от захранването преди да правите замяна на аксесоари, нагласяване на параметри или проверка по електроинструмента, както и когато го приготвяте за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.
- Съхранявайте електроинструменти на недостъпни за деца места и не позволявайте на неквалифицирани лица да използват електроинструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на неквалифицирани лица.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за износени и повредени части или залепване на подвижните части преди всяка употреба. Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани инструменти.
- Пазете режещите инструменти добре наточени и почистени. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове имат по-малко засечки и са по-лесни за контролиране.
- Използвайте електроинструментите, аксесоарите и краищата към тях в съответствие с инструкциите и специфичните предписания на всеки отделен тип електроинструмент. Взимайте под внимание работните условия и работата, която трябва да бъде изпълнена. Използването на електроинструмент не по предназначение може да доведе до рискова ситуация.

6.5. Сервиз

- Вашият електроинструмент трябва да се сервизира от квалифициран персонал и резервни части трябва да подменят с оригинални. Това ще осигури безопасността на машината.

7. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Винаги носете предпазни очила.
- Никога не използвайте оборудването в присъствието на запалими течности или газове.
- Никога не използвайте машината с прикачен карбофлексен или диамантен, а не циркулярен диск.
- Преди всяка употреба проверявайте циркулярния диск за пукнатини и граскотини. Подменяйте диска, ако видите такива повреди, незабавно.
- Използвайте само циркулярни дискове, препоръчани от производителя и отговарящи на стандарт EN847-1.
- Винаги използвайте аксесоари, препоръчани в това ръководство.
- Използвайте правилния диск за материала, който ще обработвате.
- За да редуцирате нивата на шум, винаги се уверявайте, че диска е заточен и чист.
- Използвайте само коректно наточени дискове. Никога не превишавайте максималната скорост, индикирана върху диска.
- Преди да монтирате нов диск, почистете оста, фланеца (особенно повърхностите на сглобките) и шестограмния болт. Некоректно монтиране може да доведе до прекомерни вибрации/чукане или припъзване на диск
- Предпазвайте циркулярния диск да не влиза в контакт с метални предмети, като пирони и болтове. Проверявайте предварително материалът, който ще обработвате и отстранете всички чужди предмети от повърхността му преди да започнете работа.
- Премахнете всички монтажни ключове, отрязани парчета и други материали от масата на циркуляра преди да го включите.
- Никога не носете работни ръкавици по време на работа. Носенето на ръкавици е препоръчително, само когато подменяте инструментите за рязане.
- Уверете се, че ръцете ви са далеч от линията на рязане на циркулярния диск.
- Никога не стойте на пътя на циркулярния диск и никога не допускате някой друг да застава в удобна позиция.
- Оставете циркулярът да работи на празен ход за момент, преди да поставите работен детайл. Слушайте за вибрации или почукване на диска, което може да индикира неправилно поставяне.
- Машината не трябва да се използва за направата на канали и жлебове.

- Подменяйте масата, когато се е износила.
- Никога не правете настройки по машината, когато е включена. Изключвайте и от електрозахранването преди подобни операции.
- Ако е необходимо използвайте стик за избутване. То е необходимо, когато правите надлъжни срезове на малки работни детайли, така че ръцете и пръстите ви се пазят далеч от пътя на диска. Винаги съхранявайте избутващото блокче, когато не го използвате.
- Обърнете специално внимание на инструкциите, което ще ви помогне да избегнете рисковете от откат. Откатът е внезапна реакция на задръстен, заседнал или лошо подравнен циркулярен диск. Откатът може да предизвика отхвърляне на работния детайл обратно по посока на потребителя. Това може да доведе до сериозни наранявания. Откатът може да бъде избегнат като поддържате наточен циркулярния диск, като поддържате ограничителя паралелно на циркулярния диск, като поддържате режещия нож и предпазителя на диска в добро състояние и в правилна позиция, като спазвате добър захват върху обработвания детайл, докато не е избутан изцяло през диска, и като не режете изкривени или усукани гървени парчета, или парчета, които нямат прави ъгли, за да минат направо през ножа в надлъжна позиция.
- Никога не се пресягайте около или над циркулярния диск. Никога не се пресягайте над работния детайл преди циркулярния диск да е напълно спрял.
- Избягвайте внезапно или твърде бързо рязане на работния детайл. Работни детайли, направени от твърд материал трябва да бъдат рязани колкото е възможно по-бавно. Никога не наклоняйте и не обръщайте работен детайл, докато е под диска. Ако диска заседне или гървото се обърне, докато е рязано, незабавно спрете оборудването. Изключете и от електрозахранването. Махнете парчето, което е задръстило диска.
- Никога не се опитвайте да премахнете остатъците от рязането или да докосвате предпазителя на диска, докато диска все още се върти.
- Премахнете всички остатъци и чужди тела от обработвания детайл преди да започнете да режете.
- Не изключвайте циркуляра от електрозахранването като гърпате кабела, за да излезе от контакта. Не излагайте кабела на топлина, масла, вода или остри ръбове.
- Някои видове прах, които се произвеждат, докато работите могат да съдържат химикали, които предизвикват рак, дихателни увреждания и други основни увреждания. Някои примери за подобни субстанции са:
 - Оловни деривати от покрития от бои, съдържащи олово;
 - Арсен и хром от химически третирано гърво;
 - Рисковете за вашето здраве при работа с тези субстанции зависи от това колко често извършвате този тип дейност.
 - Измерване за редуциране на риска от излагането на вредни химикали: винаги работете в добре проветрени зони и със сертифицирано предпазно оборудване като респираторни маски, специално проектирани да филтрират микроскопични частици.
- За операции по рязане, свържете оборудването към прахоуловителна система.
- Предпазителят може да бъде повдигнат, докато позиционирате работния детайл, или за по-лесен достъп по време на операции по поддръжка. Уверете се, че предпазителят е свален и позициониран равно срещу масата за рязане, преди да свържете машината към захранването.

8. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЛАЗЕР

Внимание! Лазерният лъч е потенциално опасен и предизвиква повреда на очите. Не гледайте и не се взирайте директно в него.

- По време на употреба не насочвайте лазерния лъч към други хора, директно или индиректно към отразяващи повърхности.
- Лазерът на машината отговаря на клас 2, в съответствие с релевантния стандарт. Устройство не включва

компоненти, подлежащи на сервизиране. Не отваряйте корпуса му по никаква причина. Ако лазерът се повреди, занесете машината в оторизиран сервиз.

- Очилата за работа с лазер не са защитни очила срещу радиация.

9. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

9.1. Транспортиране на циркуляра

Повдигайте циркуляра само със заключено в най-долна позиция рамо, изключен и с изключено захранване. Фиксирайте диска на 0° ъгъл за рязане и ъгъл на въртене 0°. Циркулярът се заключва като го свалите в най-долна позиция и натиснете заключващия щифт (18). По този начин е подсигурен.

9.2. Екстрактор за прах и стърботини

За равномерна екстракция на прах, поставете колекторната торба (прахоуловител) 17 около изхода за прах. За външна екстракция може да използвате маркуча на прахосмукачка или прахоулавяща система.

Внимание! Прахоуловителят и торбичката за прах са само за частично премахване на прах.

9.3. Фиксиране на работния детайл

Уверете се, че работния детайл не може да отхвъркне. Стягата (5) е възможно най-добрия инструмент да постигнете стабилност.

- Притиснете работния детайл срещу ограничителя (6) и между стягите.
- Затегнете стягите (5) по посока на часовниковата стрелка, за да подсигурите работния детайл.

9.4. Хоризонтално рязане

- Разхлабете заключващия болт (14) на масата.
- За да настроите масата (8) задържете дръжката (23).
- Завъртете масата и оразмерителя (24) под желания ъгъл на ъгломера (7) и заключете на място с дръжката (23) и затегнете със заключващия болт (14).

9.5. Настройване на ъгъла на рязане

Ъгломерите се настройват фабрично от производителя, но ви препоръчваме за по-прецизна работа да ги проверявате и калибрирате, ако е необходимо.

- 90° ъгъл на рязане: Заключете горното рамо в най-ниската му позиция посредством заключващия щифт (18) и настройте ъгълът на скосяване и този на рязане на 0° върху ъгломера. Поставете прав ъгъл (ъгломер) отстрани на циркулярния диск и ограничителя на масата (6). Ако ъгъла на рязане не е 90°, постигането на правилната ъглова позиция става като разхлабите заключващия бутон за настройване на ъгъл (14) и двата ограничителни болта, настройте поравняването на ограничителя в съответствие с диска и затегнете отново двата ограничителни болта.

9.6. Вертикален ъгъл на скосяване

Вертикалният ъгъл на рязане може да бъде настроен в границите 0° до 45°. Скалата за вертикално скосяване показва настоящото състояние на настройка на градусите.

- Разхлабете заключващия лост (21), ако е затегнат.
- Завъртете рамото на машината с дръжката до желания ъгъл.
- Затегнете заключващия лост (21).
- Поставете ъгломера от страната на циркулярния диск и масата, ако ъгълът на скосяване не е 45°. Настройте височината на настроиващия болт докато ъгъла на скосяване вече е коректен. Накрая затегнете болта и проверете ъгъла още веднъж.

9.7. Включване и изключване

- Свържете машината с електрозахранването.
- Издърпайте старт/стоп ключа (11) в посока на дръжката. Циркулярният диск се върти толкова дълго, колкото дълго задържате ключа.
- Когато искате да изключите машината, трябва да освободите старт/стоп бутона (11).

9.8. Прахоуловител (колекторна торба за прах)

За да прикачите колекторната торба (17), поставете я около адаптера за екстракция на прах. Когато колекторната торба се напълни наполовина, извадете я от машината и изпразнете. Изтупвайте колекторната торба, за да може през нея свободно да преминава въздух.

9.9. Рязане

Внимание! Уверете се, че циркулярният диск няма да блокира, докато работите. Това може да причини повреда и изгаряне на мотора на машината. Ако има блокаж на циркулярния диск, незабавно освободете старт/стоп ключа, за да предотвратите повреда.

- Захванете работния детайл здраво.
- Настройте желания хоризонтален или вертикален ъгъл на рязане.
- Включете двигателя.
- Натиснете освобождаващия ключ.
- Сnižете бавно рамото на циркуляра (3) надолу. Трябва да натиснете предпазния ключ (2) преди да направите това.
- Режете през работния детайл.
- Изключете машината.
- Изчакайте, докато циркулярния диск (13) спре напълно, преди да извадите детайла.

9.10. Рязане на специални детайли

Извити или обли работни детайли трябва да бъдат подсигурени срещу изплъзване. Уверете се, че няма разстояние между работния детайл и ограничителя (6) или циркулярната маса (8).

9.11. Смяна на циркулярен диск

Внимание! Изключете машината от захранването преди да започнете работа по циркулярния диск. Изчакайте малко преди да докоснете диска. Той може да бъде много горещ. Зъбите на циркулярния диск са много остри.

- Дръжте циркулярния диск в горна позиция. Свалете болта (А) и болт (В).
- Издърпайте предпазителя нагоре, за да направите осевия болт достъпен.
- Натиснете бутона за заключване на шпиндела, дръжейки го здраво, докато въртите ключа по посока на часовниковата стрелка. Шпинделът ще се вклини след завъртането на ключа. Продължете да натискате бутона

за заключване на шпиндела, за да го загържите вклинен, докато въртите ключа по часовниковата стрелка, за да разхлабите болта на шпиндела. Свалете заключващия бутон, външния фланец, диска и вътрешния фланец. Свалете стърготините или натрупаният прах от рязане от шпиндела и фланеца.

- Подменете циркулярния диск. Зъбите на диска трябва да сочат в същата посока, както е указано от стрелката на капака. Поставете частите в обратен ред.
- Сложете пластмасовия капак обратно в оригиналната му позиция.

10. КАПАЦИТЕТ НА РЯЗАНЕ

Работен ъгъл на завъртане на плота	Работен ъгъл на накланяне на масата	Височина и ширината (mm)
0°	90°	50x120mm
0°	45°	30x120mm
45°	90°	50x80mm
45°	45°	30x80mm

11. ШУМ

Ниво на звуково налягане L_{pA}	89 dB(A)
Ниво на звукова мощност L_{WA}	102 dB(A)

Нивата на звуково налягане са измерени в съответствие с релевантния стандарт (K=3).

Внимание! Носете антифони, когато шумът превишава 85dB(A).

12. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

12.1. Почистване

- Редовно почиствайте машината с мека кърпа, препоръчително след всяка употреба.
- Ако наслоената мръсотия не иска да излезе, използвайте и сапунена вода.
- Никога не използвайте разтворители като петрол, алкохол, амоняк и др. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

Внимание! Уверете се, че вода не може да влезе вътре в машината.

12.2. Захранващ кабел

Ако захранващия кабел или щепселът са повредени, трябва незабавно да се подменят. Подвяна става само в оторизирани за целта сервиси или от квалифицирани електротехници.

13. СЪХРАНЕНИЕ

- Внимателно почиствайте машината и всичките аксесоари.
- Съхранявайте на място, недостъпно за деца, на стабилна и равна повърхност, в сухо и проветриво помещение. Избягвайте твърде високи или твърде ниски температури.
- Защитете машината от директна слънчева светлина. Пазете на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте в найлонови торби, за да избегнете образуването на влага.

14. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РЕШЕНИЕ

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не тръгва	<ul style="list-style-type: none"> - Не достига електричество до машината - Двигателят е претоварен или прегрял 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете електрозахранването и токовата линия - Позволете на машината да работи на празен ход около 2 минути, за да се охлади
Прекомерни вибрации	<ul style="list-style-type: none"> - Разхлабени болтове или части - Дискът не е правилно поставен - Работният детайл не е правилно подсигурен 	<ul style="list-style-type: none"> - Затегнете всички болтове и части - Монтирайте коректно диска - Подсигурете работния детайл

15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Ако вашата машина е излязла от употреба или е безвъзвратно повредена, не я изхвърляйте с домакинските отпадъци, а я депонирайте по начин, безопасен за околната среда. Излезлите от употреба електроуреди трябва да се рециклират там, където това е възможно. Проверете с местните власти за съвет за рециклиране.

16. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захранване/ напрежение: 230V~50Hz

Мощност: 1400W

Обороти на празен ход: 5000rpm

Диаметър на диска: Ø210xØ30mm

Максимален капацитет на рязане: ляво

Ъгъл/скосяване: 0°x90°: 50x120mm (височина/ширина)

Ъгъл/скосяване: 0°x45°: 30x120mm (височина/ширина)

Ъгъл/скосяване: 45°x90°: 50x80mm (височина/ширина)

Ъгъл/скосяване: 45°x45°: 30x80mm (височина/ширина)

Тегло: 6,5kg

Размери: 420x390mm

Акcesoари:

диск Ø210xØ30mmx2.8 (24 зъба) – 1 бр.;

монтажен ключ – 1 бр.;

колекторна торба за прах – 1 бр.;

стяга – 1 бр.

17. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



18. CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****(EN) BENCH SAW 1400W, 210MM/ JH-0810****MODEL: DAMS210C/J1X-KZ24-210L**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) НАСТОЛЕН ПОТАПЯЩ ЦИРКУЛЯР, 1400W, 210MM**МОДЕЛ: DAMS210C/J1X-KZ24-210L**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015+AC:2015

PAK-Anforderung für GS (PAH requirement for GS) AfPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EU Directives/ Европейски директиви

2006/42/EC – MD

2014/30/EU – EMC

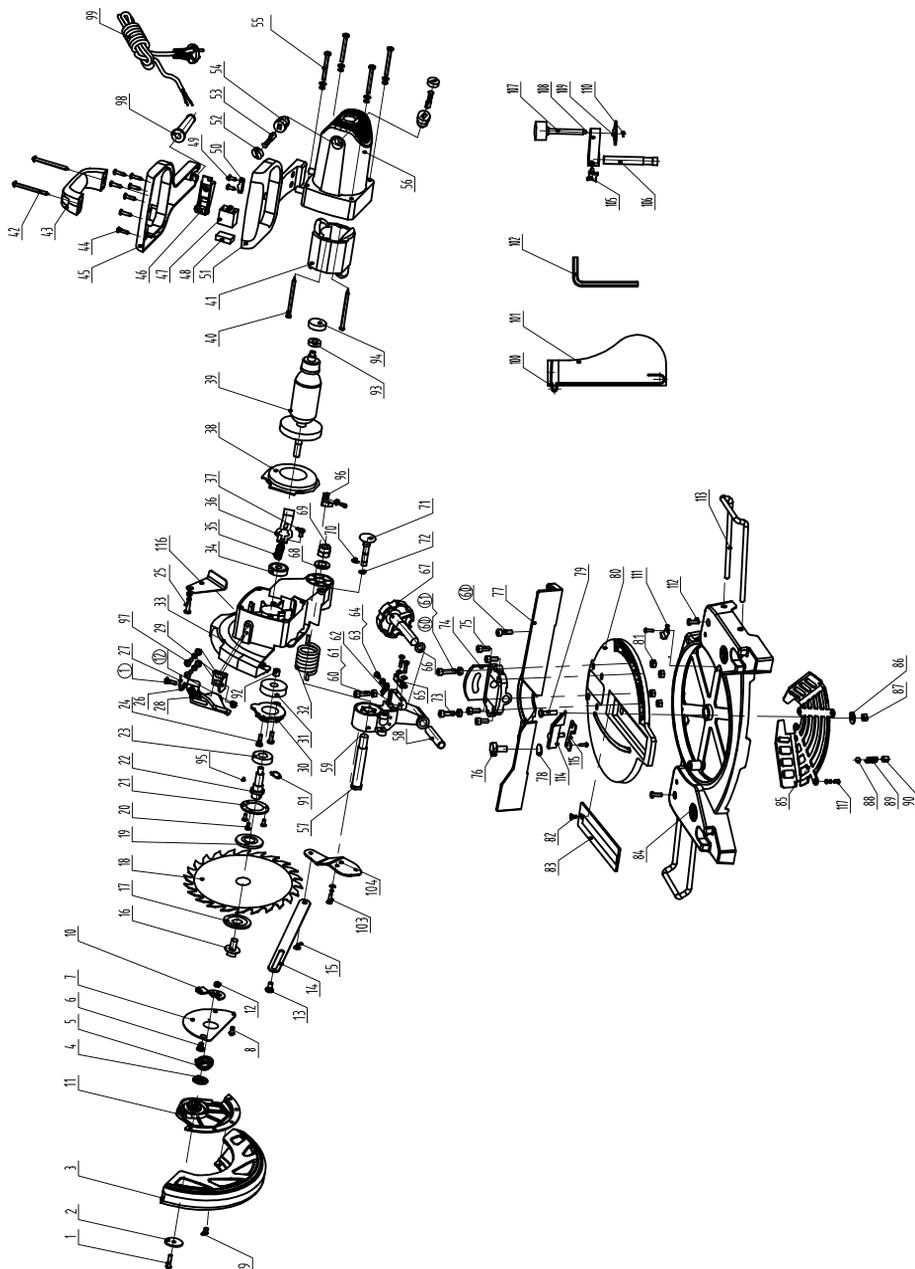
2000/14/EC – Noise emission in the environment

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:

August, 2025
Hong Kong

19. EXPLODED VIEW / СХЕМА И СПИСКЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	cross panhead screw M5X20	2	40	cross panhead screw ST4.2x70	2
2	big washer	1	41	stator	1
3	active cover	1	42	cross panhead screw ST4.8x60	2
4	six hole caul	1	43	handle	1
5	tower spring	1	44	cross panhead screw ST4.2x18	7
6	dock panel locking screw	1	45	top handle	1
7	active cover dock panel	1	46	seich button	1
8	cross panhead screw M6X8	1	47	switch	1
9	rivet	5	48	capacitor	1
10	active cover board	1	49	cross panhead screw ST4.2x13	2
11	Guard cover	1	50	cable pressboard	1
12	hex locking nut M5	2	51	below handle	1
13	Screw M6×12	1	52	brush holder end cap	2
14	Link	1	53	carbon brush	2
15	rivet	1	54	brush holder	2
16	Screw M8x16-L	1	55	cross panhead screw M5X45	4
17	saw balde side board	1	56	housing	1
18	saw Φ210	1	57	Shaft	1
19	saw balde inner board	1	58	rocking arm shaft	1
20	cross flat head screw M4X10	5	59	rocking arm	1
21	active clamp	1	60	inner hex screw M6x25	4
22	tailshaft	1	61	hex nut M6	3
23	bearing 6002-2Z	1	62	rocking arm pointer	1
24	cross panhead screw M5X16	2	63	cross panhead screw M4X10	5
25	screw M6×10	1	64	washer 4	8
26	washer 5	1	65	stop flat	1
27	control button spring	1	66	big washer 8	1
28	control bar	1	67	rocking arm locking handle	1
29	control base	1	68	washer 12	1
30	gear box cover	1	69	hex locking nut M12	1
31	big gear	1	70	open circlip 6	1
32	saw cover twisting spring	1	71	saw cover locking arbor	1
33	saw cover	1	72	O-ring Φ4.5x1.8	1
34	bearing 6200-2Z	1	73	inner hex screw M6x16	1
35	self-lock bar spring	1	74	rocking arm base	1
36	self-lock bar	1	75	inner hex screw M6x12	4
37	self-lock bar stoping screw	1	76	locking screw	1
38	wind guide	1	77	fence	1
39	rotor	1	78	backing board	1

No.	Description	Qty
79	hex bolt M6X25	1
80	turntable	1
81	array nut M6	4
82	cross flat head screw M4X6	1
83	protecting plate	1
84	base	1
85	protect cover	1
86	big washer 6	1
87	hex locking nut M6	1
88	ball $\Phi 8$	1
89	ball spring	1
90	inner hex locating screw M10x10	1
91	axle spring collar 12	1
92	oil bearing $\Phi 8 \times \Phi 12 \times 10$	1
93	bearing 608-2Z	1
94	608 bearing jacket	1
95	parallel key 4x5x13	1
96	protect block	1
97	cross panhead screw M5X12	2
98	cable jacket	1
99	cable	1
100	wire hander	1
101	dust catcher bag	1
102	6mm inner hex spanner	1
103	screw M5x10	2
104	Link A	1
105	screw M6X16	3
106	press pole	1
107	press screw pole	1
108	press plank	1
109	press board	1
110	axle spring collar 5	1
111	backing angel pointer	1
112	screw M6X12	2
113	Bracket	2
114	Sliding fence	1
115	Cover	1
116	Cover	1
117	screw M4x8	4

№	Описание
1	Болт М5х20
2	Плоска шайба
3	Предпазител на диска - подвижен
4	Уплътнителна шайба
5	Спирална пружина
6	Болт
7	Капак на предпазителя
8	Болт М6х8
9	Нит
10	Плоча
11	Предпазно покритие
12	Гайка М5
13	Болт М6х12
14	Свърващо рамо
15	Нит
16	Болт на диска М8х16
17	Външен фланец на диска
18	Циркулярен диск Ø210
19	Вътрешен фланец на диска
20	Болт М4х10
21	Капаачка на лагера
22	Изходящ вал
23	Лагер 6002-2Z
24	Болт М5х16
25	Болт М6х10
26	Плоска шайба М5
27	Пружина на контролния бутон
28	Контролен лост
29	Основа на контролния лост
30	Капак на редуктора
31	Зъбно колело
32	Торсионна пружина
33	Фиксиран предпазител на диска
34	Лагер 6200-2Z
35	Пружина
36	Планка за заключване на вала
37	Болт
38	Въздуховод
39	Ротор

№	Описание
40	Самонарезен винт ST4.2х70
41	Статор
42	Самонарезен винт ST4.8х60
43	Транспортна дръжка
44	Самонарезен винт ST4.2х18
45	Ръкохватка горна част
46	Превключващ лост
47	Пусков ключ
48	Кондензатор
49	Самонарезен винт ST4.2х13
50	Щипка кабел
51	Ръкохватка долна част
52	Капачка на четкодържателя
53	Карбонова четка
54	Четкодържател
55	Болт М5х45
56	Корпус на двигателя
57	Вал
58	Вал на шарнира
59	Шарнир
60	Болт М6х25
61	Гайка М5
62	Стрелка на шарнира
63	Болт М4х10
64	Плоска шайба М4
65	Фиксираща пластина
66	Плоска шайба М8
67	Фиксиращ винт с топка
68	Плоска шайба М12
69	Гайка М12
70	Зегерка за вал М6
71	Заключващ щифт
72	О-пръстен Ø4.5Х1.8
73	Болт М6х16
74	Регулираща основа на шарнира
75	Болт М6х12
76	Винт за заключване на масата
77	Плоча с линеал
78	Плоска шайба

№	Описание
79	Болт М6х25
80	Подвижна маса
81	Гайка М6
82	Болт М4х6
83	Предпазна плоча
84	Основа
85	Предпазен капак
86	Плоска шайба М6
87	Гайка М6
88	Сачма Ф8
89	Пружина
90	Болт М10х10
91	Зегерка за вал М12
92	Втулка Ф8хФ12х10
93	Лагер 608-2Z
94	Тампон за лагер 608
95	Шпонка 4х5х13
96	Предпазител
97	Болт М5х12
98	Кабелна муфа
99	Захранващ кабел
100	Закачалка на торбата
101	Торба за събиране на прах
102	Шестограм 6мм
103	Болт М5х10
104	Връзка А
105	Болт М6х16
106	Металена тръба
107	Винт
108	Планка
109	Плоча
110	Зегерка за вал М5
111	Стрелка за ъгъл
112	Болт М6х12
113	Удължител
114	Плъзгач
115	Капак
116	Капак
117	Болт М4х8

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:

София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околоръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на РБългария, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупена машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неотризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирание на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на попадане на вършино тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnitie-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601